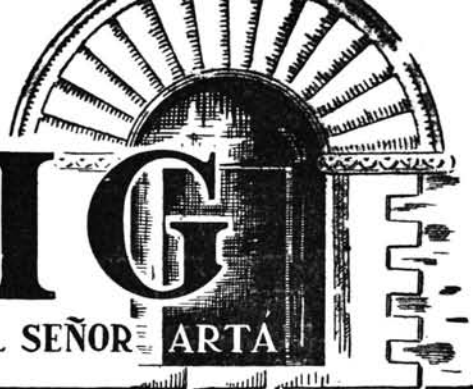


BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ



Artá, noviembre - diciembre de 1968

Depósito Legal P. M. 715 - 1959

Felices fiestas



LEGO, otra vez, Navidad. Como todos los años, en la noche del 24 de Diciembre se congregarán en las parroquias miles de fieles para conmemorar el acontecimiento más extraordinario de la Historia: el nacimiento de un Dios hecho hombre por amor a los hombres. La costumbre, que todo lo achica y empolvea, hará, por desgracia, que no saquemos las consecuencias que, como cristianos, deberíamos sacar de tan maravilloso hecho: Dios se hace un niño desvalido por amor a nuestra miseria, a nuestra pobreza, a nuestro desamparo...

¿Y no será ya llegada la hora de que nosotros nos hagamos cordialmente buenos con todos aquellos con quienes tenemos que relacionarnos cada día? ¿Qué acontecimiento más decisivo podemos esperar, los que tenemos fe, para decidirnos a ser más caritativos con nuestros hermanos? En las fiestas navideñas, entre nosotros, nadie debería sentirse solo, marginado, abandonado. Los pobres, los enfermos, los viejecitos, los sin familia, deberían ser objeto de nuestras preferencias ya que los tales, representados por los pastorcitos de Belén, fueron los preferidos por el corazón de aquel divino Niño, nacido en una fría noche en el mayor desamparo, para que abunde más el amor entre los hombres.

Repensemos nuestro cristianismo. Quizá más que preguntarme egoísticamente: ¿Qué debo adquirir todavía para mí, para mi familia, para pasar unas fiestas navideñas más alegres? deberíamos preguntarnos: ¿de qué debo privarme para hacer un poco más feliz a algún necesitado? ¿No era ese, acaso, el consejo del Bautista a quienes le interrogaban cómo debían prepararse para la venida del Mesías? «El que tiene dos túnicas dé una al que no tiene, el que tiene alimentos haga lo mismo».

Que nadie se sienta extraño entre nosotros, y aprendamos esta suprema lección de amor que la Navidad entraña. Bienaventurados quienes evangelizan paz y amor. Y no lo dudemos: si el mundo tiene que salvarse no será por la fría técnica, por el simple progreso material, sino que la salvación deberá venir por una gran efusión de comprensión, de caridad, de amor.

Que la paz anunciada por los ángeles en Belén llene nuestros corazones y nuestros hogares.

A todos ¡felices fiestas!

Siluetas del mes

NOVIEMBRE-DICIEMBRE

Ha llegado la época de la felicitación, del Christmas y de sentirse un poco niños alrededor del Belén que no es sólo trabajo para Niños, sino también para los Mayores que creen en los Hombres de Buena Voluntad y en esa Paz que desde los ventanales de la internacionalidad a los recovecos del alma, resulta cada día más difícil de sostener.

Aparte de eso, que es mucho y lo más importante de esas fechas, sigue la vida corriente y moliente, de cuyos retazos importantes va constancia en otras páginas del presente número.

Llovió mucho sobre los campos promocionando su feracidad y llovió al fin silencio sobre unos temas que no benefician a nadie, y mucho menos a la Iglesia.

Las setas aparecieron con fecha tardía, pero llegaron y con ellas el ajetreteado sube y baja de los precios sujetos a una Oferta y Demanda de variaciones fulgurantes, y de fuera llegaron los fines de semana los consabidos «Buscadores» que poblaron los montes cercanos en una especie de fiebre parecida a la del Oro, pero menos.

BELLPUIG encontró amigos y esto es muy grato consignarlo, dispuestos a pagar más por su suscripción, o a favorecerle con donativos. Gracias a esa feliz acogida puede seguir adelante esta modesta publicación que enlaza hogares afectos al nombre de Artá.

Volviendo al principio, queda la proximidad de la clásica Lotería, la Navidad en sí con todo su bagaje de poesía, ternura, sentimiento y fe, y la hora del balance al filo

(Termina en la pág. siguiente)

Carta abierta a la Villa de Artá, con su contestación

En diversas ocasiones prometí a mi buen amigo y colaborador de BELLPUIG y que firma en sus entrevistas con el sobrenombre de **Orel** escribir algo que hiciera referencia a Artá, población a la que aprecio en grado sumo por haber vivido en ella en momentos difíciles para mí.

Tuve en aquellos tiempos ocasión de conocer y convivir con sus gentes, sencillas, afables y llenas de este desprendimiento e hidalguía que rebosan los habitantes de esta maravillosa Isla de la que Artá es para mí uno de sus más fieles exponentes.

Esto que en boca de cualquier isleño pudiera parecer pedantería, no lo es cuando el que escribe es un catalán que por azares de la vida ha tenido ocasión de conocer los caracteres de diversas regiones españolas y sin desmerecer a ninguna de ellas encontró en los mallorquines y más concretamente en los Artanenses, muchas cosas afines que le hicieron sentirse como en su misma región.

Muchos viajes son los hechos por mí durante estos años a la bien llamada Isla de la Calma y siempre contrariamente de los que buscan en el veraneo, bullicio, aventuras veraniegas, ostentación etc., mis preferencias se han inclinado por la paz y el sosiego de las calles artanenses, sólo interrumpidas esporádicamente por las típicas Verbenas de S. Salvador y algún festejo tradicional que despiertan a la Villa del letargo en que está sumida durante el año, letargo que no es tal, pues sus gentes trabajan y laboran para crearse este bienestar del que muy gozosos disfrutan, apartados aunque sea por pocos kilómetros (hoy las distancias con los elementos motorizados de que se dispone, no exis-

ten) de lo que se ha dado en llamar el mundanal bullicio.

Pero en esto creo yo, está precisamente uno de los mayores atractivos de Artá, supuesto que los amantes de la algarabía tienen en Cala Ratjada (uno de los más bellos lugares de la Isla) campo abierto para expansionarse a sus anchas con la playa de turistas procedentes de todos los rincones de la tierra, con sus extravagancias y nuevas costumbres a las que los españoles nos hemos ido familiarizando.

Tiene en sus fantásticas Cuevas, una de las bellezas naturales de la Isla con resonancia mundial, de las que no voy a contar yo sus excelencias, y tiene también por otra parte en la Colonia de S. Pedro, un remanso de paz en el que nos sumergimos los que venimos agobiados por la constante excitación en que se vive en las grandes ciudades.

Y en medio de todo ello Artá, esta villa centralizadora de todas estas corrientes, y cuya mejor virtud para mí, ha sido conservarse intacta en sus costumbres, arraigada a sus tradiciones, sin dejarse influenciar por los modismos al uso, algunos de ellos de muy dudoso gusto, por personas foráneas que dando vida a la Isla, cosa indudable, dejan en otros sentidos mucho que desear.

Por todo ello queridos Artanenses y aunque ya sé que al decir esto no añado nada a lo que ya todos sabeis, permitidme la libertad que se ha tomado mi modesta pluma expresando en estas sencillas frases,

pero no por ello menos sentidas, todo el cariño que por esta bendita tierra siente

Jaime

UN CATALAN AGRADECIDO

Ante la imposibilidad de que el pueblo en masa te dé las gracias por los elogios que haces de la «Vila», he tomado la libertad de hacerlo en nombre de todos y espero que una vez publicada tu carta otros lo hagan directamente a esa tu casa ya que son muchos los que conocen tu dirección.

Así pues, catalán agradecido, muchísimas gracias en nombre de Artá y de los artanenses entre los cuales me cuento como hijo adoptivo.

Sólo añadiré unas pocas palabras más. De las cosas que tú nombras en tu carta, Artá ha perdido varias y está muy propensa a perder otras.

Entre las pérdidas se encuentran las tradicionales folklóricas de sus bailes de «payés» y el no menos típico de la Cisterna, ha perdido también aquel desprendimiento de generosidad que tanto tú como yo apreciamos en otros tiempos; y está posiblemente, llamada, si alguien no lo remedia, a perder el «Periódico» que es la historia viva de Artá, y ésto precisamente, por que, como ya te digo anteriormente, se perdió la generosidad como podrás comprobar en tu próxima visita.

Recibe un abrazo de tu hermano.

Orel

SILUETA DEL MES

(Viene de la primera página)

de un 68 que se larga con tacha de bisiesto, para dejar paso a un 69 que deseamos de veras feliz y propicio para todos.

José M.^a Salom

GRANJA DIPLOMADA

“ES RAFALET”

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta los siguientes productos de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado de pedigree paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza LARGE WHITE

Venta de lechones destetados

En torno a la misa «Pau als homes»

En la parroquia castrense de Santa Margarita, el 27 de octubre pasado, se estrenó la misa «Pau als homes» del P. Antonio Martorell T.O.R., lo cual representa el primer ensayo en Mallorca de introducir la batería, guitarras y trompetas como instrumentos acompañantes del canto litúrgico.

La novedad del acontecimiento y su amplia divulgación por los periódicos de la isla han hecho que orupe un lugar primordial en los cambios de impresión de nuestra gente, y ha suscitado comentarios diversos, aplausos y críticas. Estamos en una época de profunda renovación de mentalidad, y ello debe provocar, quierase o no, choques y tensiones.

A mí, personalmente, la misa me gustó sea por el arte, o por la adecuación a los actos litúrgicos, o también por la seriedad de los fieles participantes. Pero aquí no pretendo hacer una crítica ni propaganda alguna, que «doctores tiene la Santa Madre Iglesia» para esos menesteres y tareas. Voy a exponer sencillamente, unos criterios acerca de la música en las celebraciones litúrgicas, según las últimas normas de la Iglesia.

He notado anteriormente que nuestra época nos exige un cambio de mentalidad, lo cual supone una revisión a fondo de nuestras posturas y opiniones. También la Iglesia siente la constante necesidad de ponerse al día para transmitir el mensaje de Jesucristo a un mundo en continua evolución.

Bástanos comparar el **Motu Proprio** de Pío X con la **Constitución Conciliar sobre la liturgia** para darnos idea del nuevo enfoque de la música sagrada. Dice San Pío X: «Una composición religiosa es tanto más eclesial cuanto más se aproxima en su contenido, en su espíritu y en su sentimiento al canto gregoriano...» En oposición a esto, la **Constitución** afirma: «La música religiosa

es tanto más santa cuanto más íntimamente está unida a la acción litúrgica». De modo que, antes del concilio, una música para ser sagrada debía imitar al gregoriano o a la polifonía del siglo XVI; pero actualmente la preocupación del compositor será, principalmente, favorecer la participación plena, consciente y activa de los fieles en la liturgia.

Esto último aclara mucho las cosas. Se trata, pues, de comunicar un mensaje a unos fieles determinados. Al servicio de este mensaje están los ritos, las palabras y la música. Por tanto, hay que considerar: 1) Si un cierto estilo de música sirve para expresar un determinado mensaje (proclamación de la palabra, aclamación, júbilo, meditación, diálogo); 2) si esa música puede ser entendida o cantada por los fieles de modo que se sientan identificados con ella.

Por eso creo que mantener un exclusivismo de canto gregoriano o de polifonía clásica hará que una parte considerable de los fieles —la juventud, en concreto— permanezca al margen de la celebración. Si, por el contrario, adoptamos exclusivamente música moderna juvenil, no habrá sitio para las generaciones adultas. Y en el sacramento de la unidad, como es la Eucaristía, debe haber sitio para todos.

No olvidemos el otro punto: el mensaje que se quiere transmitir en cada momento. Así, por ejemplo, el Aleluya es un grito de júbilo porque viene el Señor a proclamar su Evangelio. Tal vez aquí la juventud con su optimismo, alegría y vitalidad será la que mejor exprese este gesto de aclamación. En cambio el gregoriano o la polifonía serán más adecuados en los momentos de reflexión, de recogimiento o de oración.

Con los instrumentos ocurre lo mismo. El órgano puede ser una ayuda eficazísima en ciertos momentos de la misa.

cacísima en ciertos momentos de la misa. En otras ocasiones, puede estorbar. La trompeta es un instrumento muy adecuado para saludar y anunciar la llegada del ministro que va a proclamar el Evangelio. La guitarra y la batería son magníficos auxiliares para sostener el ritmo de una recitación. Y en ciertas ocasiones, como en Navidad, ¿no nos gustaría oír en la Iglesia el sonido de las campanas y de las castañuelas?

Con estos principios creo que, en líneas generales, se puede enjuiciar de modo optimista la misa del P. Martorell. El canto de entrada, con el ritmo que imprime la batería, deja sobre el ambiente el aire alegre de los que van a celebrar la fiesta del Señor. El canto de meditación, rítmico y suave, es un recitado que lleva al recogimiento. El Aleluya es una explosión jubilosa. El Himno de acción de gracias reúne coro y pueblo en la alabanza del Señor. Estas son, a mi juicio, las piezas que mejor consiguen su objetivo.

Permitaseme una consideración final. La misa del P. Martorell no es un concierto. Sus composiciones sirven para la celebración no para un espectáculo. En consecuencia, el que asista debe ser un participante, no un espectador. De lo contrario habrá el peligro de confundir una pieza de baile con una aclamación litúrgica. Porque las cosas de la liturgia sólo las entiende el que las vive.

J. Escanellas

**Suscríbase a
BELLPUIG**

URBANIZACION CALA PROVENSALS

Situada en los terrenos
Font de Sa Cala

Venta de solares
al contado y a plazos

●
Informes:

FERRETERIA Y ESTANCO
CABRER

Artá



TERMOFRIGIDUS

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

, RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÁ ,

NOTICIARIO LOCAL

FUTBOL REGIONAL

Los resultados de Fútbol conseguidos durante los meses de Noviembre y Diciembre por el equipo Artanense han sido:

- 3 noviembre:
Artá, 2 - Escolar, 1
- 10 noviembre:
Alcudia, 1 - Artá, 3
- 17 noviembre:
San Marcos, 3 - Artá, 4
- 24 noviembre:
Artá, 1 - Serverense, 0
- 1 diciembre:
Cultural, 1 - Artá, 0
- 8 diciembre:
Artá, 13 - Peña Cristal, 1

En estos momentos el Artá va líder de la competición, habiendo alineado a los siguientes jugadores durante estos partidos reseñados:

- Portero: Vicens.
- Defensas: Amorós, Juan Luis, Ferrer, Gili y Ginard.
- Medios: Blas y Vicens.
- Delanteros: Artigues, Garau, Pocoví, Sáez, Hernández, Torres, Moll y Negre.

EL EQUIPO JUVENIL

Ha obtenido los siguientes resultados:

- 3 noviembre:
Artá, 2 - Felipense, 0
- 10 noviembre:
Salinas - Artá (Susp.)
- 17 noviembre:
Artá, 4 - Cardessar, 0
- 24 noviembre:
Jornada de Descanso
- 1 diciembre:
Serverense, 4 - Artá, 2
- 8 diciembre:
Juventud, 1 - Artá, 0

B. M.

TEATRO

El Club Llevant en su cada día mayor afán cultural y social presentó en el Teatro Principal en tres veladas la farsa cómica en tres actos de Serafín Guiscafré sobre una idea de Carlos Arniches, "Ca'n Malleu".

El éxito fue completo como el salón que se llenó enteramente. El cuadro artístico actuó con una brillantez y pulcritud en todos sus componentes como apenas se podía desear más.

El primer día completó la función una representación de "modelos" del sastre Pedro Fernández hacia los cuales mostró el público su agrado. Y en las otras noches los fines de fiesta die-

ron ocasión a cantores, recitadores y caricatos del pueblo o residentes en él, para que hicieran las delicias del público, con sus respectivos entretenimientos.

Todos recibieron cálidos aplausos y felicitaciones bien merecidas, especialmente los actores de la comedia y su autor que tuvo que salir al palco escénico a recibir aplausos y plácemes.

Hay que destacar especialmente de parte nuestra la gentileza del club Llevant y de los actores al repetir por tercera vez la obra a beneficio de este periódico BELLPUIG, rasgo que muchísimo le agradecemos.

Sociedad colombófila

Después de la 5.ª suelta desde La Rápita, la clasificación general correspondiente al Concurso Terrestre de dicha Sociedad es la siguiente:

| | |
|------------------|------------|
| 1.º J. Genovart, | 3h 26m 10s |
| 2.º G. Ferrer, | 3 30 28 |
| 3.º G. Moll, | 3 33 22 |
| 4.º J. Carrió, | 3 36 20 |
| 5.º S. Esteva, | 3 40 30 |
| 6.º M. Massanet | 3 42 49 |
| 7.º A. Nicolau, | 3 47 12 |
| 8.º A. Forteza, | 3 51 24 |
| 9.º M. Riera, | 3 55 57 |
| 10.º G. Ginard, | 3 57 37 |

Hasta 22 clasificados.
La sexta suelta el domingo día 15 tenía que realizarse desde el Cap Blanc.

B. M.

Religión y Patria

El día 12 de octubre festividad de la Virgen del Pilar, patrona de la Hispanidad y del benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, se celebró en la Parroquia solemne Misa a la que asistieron acompañando al Teniente, Comandante del Cuerpo y personal a sus órdenes, las autoridades locales y alumnos y alumnas de las diferentes Escuelas con sus Profesores.

También el día 20 de noviembre se conmemoró el "Día de los Caidos" con Misa en la Parroquia con asistencia de todas las autoridades y Escuelas con sus Maestros, terminada la cual siguió una ofrenda floral y Oración ante el monumento a los Caidos.

Numerosas personas acudieron también a estos actos que resultaron ferrosos y solemnes.

TONADA DEL LLAURAR (1)

Jo ppau-ra va
amb En Ver-meí i amb En
Ba-nye ta vol-ta-da,
i fe-ia u-na ppau-ra-da
tan pri-ma com un ca-bei

(1) Cantada per Bernat Amorós Esteva (a) de Sa Font Calenta. Transcripció musical de Miquel Fuster.



PARROQUIA



Día 24. A las 11 de la noche: Vigilia de Navidad:

- 1) Para liturgia Te Deum.
- 2) Villancicos.
- 3) Canto de la SibiHa.

4) Misa solemne con adoración

en el Ofertorio, de los pastores.

Día 25. Las misas como los domingos.

PP. FRANCISCANOS

Mes de Diciembre



Día 24. — Solemne Vigilia de Navidad. A las 11'30 de la noche, previo anuncio del Angel, adoración de los pastores; canto de la SibiHa; sermón de la Calenda por un

niño de la Escolanía; y Misa del Gallo.

Mes de Enero

Día 6. — Lunes. Festividad de la Epifanía. Por la tarde, a las 7'15, Rosario. A continuación, función solemne de Reyes. Se dará cuenta del movimiento de la V.O.T. de San Francisco, de la Asociación de las Josefinas y de la Pía Unión de San Antonio de Padua. Después del Canto de la SibiHa y del Sermón de la Calenda, habrá la adoración de los Reyes Magos. A las 8, Misa vespertina.

Día 13. — A las 10'30 de la mañana, Misa de los enfermos, a honra de la Virgen de Fátima.

La Comunidad de PP. Franciscanos desea a todos unas felices Pascuas de Navidad y próspero Año Nuevo.



DE LA COLONIA DE S. PEDRO

INDICADOR

Varios han sido los turistas, sobre todo extranjeros, que se han quejado de la falta de un indicador en la carretera de la Colonia que señalizase el célebre "Talaiot de Sa Canova" ejemplar bastante completo y de los únicos en Mallorca y de gran historia digno de ser visitado.

Suplicamos a quien corresponda interesarse para que se efectúe dicha colocación de tan necesario indicador, no lo demore.

FIESTA DE LOS SANTOS REYES

El Tele-Club habiendo elegido para celebrar su fiesta patronal el día de los Santos Reyes, este año proyecta organizar varios actos recreativos y culturales.

El programa no está aun del todo terminado; pero como un pequeño avance señalamos la celebración de una gran cabalgata de los Reyes que vendrán por mar, desembarcando en el Embarcadero del Club Náutico, repartición de juguetes a los niños y mayores en el local del Tele-Club.

MATRIMONIOS

Enlace: Jaume Orell - Planisi.

El pasado día 30 de Noviembre, en la Iglesia de la Colonia se celebró el enlace matrimonial de D. Jorge Jaume Orell con la bella señorita María Planisi Capó.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. Sr. Vicario quien, "intra-Misa" pronunció bella y sentida plática a los nuevos contrayentes.

Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte del novio Juan Jaume Orell y Miguel Sintés y por parte de la novia Lorenzo Planisi Capó y Miguel Planisi.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Centro Social.

La novel pareja, a la que deseamos interminables dichas en su nuevo estado, salió en viaje de bodas para la península.

Enlace. Planisi Capó - Gili Banda

En la iglesia de San Pedro de la Colonia de Artá, uniéronse el pasado día 25, en el indisoluble lazo del matrimonio la gentil señorita Dolores Rosa Gili Banda y D. Lorenzo Planisi Capó.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. D. Antonio Gili, Vicario de la parroquia de Artá.

Actuaron de padrinos sus respectivos padres. De testigos por la novia Jaime Gili Banda y Bartolomé Gili Gamundí y por el novio, Jorge Jaume Orell y Lorenzo Planisi Escanellas.

Acto seguido, terminada la ceremonia los invitados fueron obsequiados en el Centro Social.

Los recién casados, a quienes deseamos nuestros mejores deseos de felicidad, emprendieron viaje a la península.

VIGILIA DE NAVIDAD

Día 24, a las 11 de la noche canto de Maitines, y villancicos y SibiHa. A las 12 Misa Solemne.

Día 25, Misa a las 5 de la tarde.

FELICITACION

En estas Fiestas de Navidad la Iglesia de la Colonia y el Sr. Vicario felicita a todos los feligreses y benefactores y os desea del Señor toda clase de bendiciones y un próspero Año Nuevo.

FERRUCH

SIEMPRE AL SERVICIO DE
LAS AMAS DE CASA



**Casa
Payeras**

M. Blanes, 14 - Teléfono 51
ARTA (Mallorca)

Le ofrece sus distintas secciones
de
ELECTRO - DOMESTICOS

CRISTALERIA ISLEÑA

INCA
P. Cerdá, 2
Tel. 120

ESPEJOS Y CRISTALES
DE TODAS CLASES

FELANITX
Juevert, 21
Tel. 268

Plaza General Goded, 6 - Teléfono 141
MANACOR (BALEARES)

«Amigos de los misioneros de Artá»

Somos casi 20 los misioneros de Artá (entre hijos de Artá, o personas muy vinculadas a Artá) que hemos ido a servir a la Iglesia muy lejos de Artá, y muy lejos del viejo continente.

Personalmente conozco la labor de alguno de esos misioneros o misioneras, y creo sinceramente que ese grupo de adelantados en las lejanas trincheras de la Iglesia son —somos, y lo digo con temor— un orgullo de nuestra Parroquia, y una nota a tener en cuenta cuando hablamos de la Parroquia, o de la apertura del cristiano al mundo, o de la ayuda del católico a sus Misiones.

Mucho hemos idealizado las Misiones en España. Mucho hemos sublimado la figura del misionero. Poco hemos ayudado a alguna Misión. Menos hemos entendido al misionero cuando lo tenemos delante y lo conocemos con su nombre y apellido.

Nuestro ideal —grande y bueno, por una parte— ha quedado deslumbrado por lo «más», para no ver lo «menos», y lo más cercano, y lo más concreto.

Lo más real, y lo que tenemos al alcance de la mano, es que la Parroquia de Artá tiene, en carne y hueso, a esos sus apóstoles —enviados— por tierras lejanas, dejados a su suerte. Suerte que siempre creemos es hermosa y exitosa. Por otra parte, ni se sabe de ellos, ni se les ayuda moral o materialmente.

Si el Concilio nos pide una buena comprensión para todos, incluso para los no cristianos, existen deberes entre nosotros mismos, vinculados por vieja amistad, o de sangre, o de Pila Bautismal.

De años a esta parte, he visto en muchos países esa preocupación para comprender de una forma más concreta a las Misiones y a sus misioneros. Y ante ese interés, Misiones y misioneros han cobrado vida nueva.

Los misioneros de Artá —casi todos en Sudamérica o Norteamérica— realizamos una labor eclesial entre las almas. Labor no fácil. Labor oculta, y nunca recom-

pensada. Labor trascendental, porque hacemos Iglesia, y una Iglesia nueva. De aquí que nuestro cotidiano luchar vaya acompañado a veces de sudor y de desánimos. No duerme el enemigo de las almas, ni contamos con muchos medios humanos para fortalecer nuestra obra.

Por eso, en mi grata visita a Artá en el mes de septiembre pasado pedía a un grupo de señoras y señoritas, en una Misa celebrada en la Capilla de las Hermanas de la Caridad, se unieran como Amigos de los misioneros de Artá a fin de entender nuestro mensaje, y de conllevarlo con nosotros hasta los últimos confines del orbe, ya sea con la oración, ya con la simpatía, ya con el sacrificio, ya con el apoyo moral, ya con una ayuda material. Ese «asomarse» hacia un panorama tan amplio, y a la vez concreto —decía— haría a los artanenses

más grandes, más apóstoles, más santos.

Humildemente brindo ahora esta idea desde América a los lectores de BELLPUIG, órgano periodístico abierto a todo lo que sabe a Artá y a Iglesia. Por supuesto, lejos de mí, con esa invitación, querer aprovecharme de ella, como individuo. Hablo —creo— en nombre de los 20, o al menos de quienes más sentimos el peso del día y la fatiga del trabajo.

Ojalá no caiga en vacío mi «llamado», y haya quien se sienta obligado a organizar y a actual. Nosotros, mientras tanto, seguiremos en la brecha, seguros del triunfo. Triunfo del que Vd. amable lector, puede ser también artífice si aporta su entusiasmo...

Nicolás Pons, S. J.

Noviembre de 1968. Santa Cruz de la Sierra (Bolivia)

MODERNO... SEGURO... DEFINITIVO!



DISTRIBUIDOR

**COMERCIAL
SANSALONI**

Recta 2 - **ARTA**



Muebles BAUZA

EXPOSICION
 GENERAL FRANCO, 26-Tel. 209

FABRICA
 BAJO RIERA, 10-12-5-Tel. 85.

ALMACEN
 18 DE JULIO n.º 23

MANACOR

MALLORCA - ESPAÑA

CRUZADA DE PROTECCION OCULAR

LA O. N. C. E.

Concretamente el pasado viernes día 13, fiesta de Santa Lucía es el día dedicado a la Protección Ocular y a propósito de esta efemérides, recordamos lo que es en España, la organización conocida con las siglas de la O.N.C.E.

Fundada el 13 de diciembre de 1938 tiene por finalidad resolver el problema de los ciegos españoles.

Todos los ciegos españoles forman parte de una misma corporación que aunando los esfuerzos de todos, ha enfrentado los problemas comunes a escala nacional.

Una segunda nota caracteriza a la ONCE, son los mismos ciegos los que la dirigen.

Dependiente del Ministerio de Gobernación es por otra parte una entidad administrativamente autónoma, que atiende por sus propios medios a todas sus necesidades, sin gravar el presupuesto estatal.

Su base económica es el Cuón Pro-Ciegos, contribución de carácter voluntario, recaudada por los propios afiliados.

Su institución en todo el territorio nacional resolvió definitivamente el problema trágico e insoluble de los ciegos.

Juntamente con el económico también el social, ya que el ciego deja de ser una pesada carga para los suyos, convertido en sostén de su familia con la que puede vivir decorosa y dignamente y con las seguridades sociales de cualquier trabajador español.

El cupón permite que pequeños y jóvenes estudien en los colegios de la ONCE y los mejor dotados puedan seguir estudios superiores en Universidades, Normales y Conservatorios.

El ciego se halla en paridad con el productor medio y es persona útil que colabora en una empresa común. El conocido método Braille es por otra parte eficaz sistema para que la cultura llegue a todos.

Asimismo trata en estos momentos de la adecuación de los ciegos en múltiples trabajos, tal como se viene haciendo ya en otras naciones europeas, lo cual resulta igual de productivo e interesante para el Ciego como para la Sociedad. M. N.

Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

Accidente individual, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

Auxilio al fallecimiento, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjense al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: GABRIEL MASSANET FEMENIAS. - Calle Sol, 5.

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ

Sin el correspondiente ticket no se entregará ninguna compostura.



PANTALLA GRANDE

El cine del Oeste

Por SALOM Y SANCHO

Difícil resulta reflexionar sobre "el cine del Oeste", el género cinematográfico por excelencia, cuya historia se une a la historia del cine, el género que encierra en sí toda la carga emocional y seductora de la imagen reflejada en una pantalla.

El cine del Oeste ha influido en nuestros juegos de niños, en los sueños de la pubertad... Sus epopeyas, los objetos, el paisaje han pasado a ocupar un puesto propio en nuestro subconsciente, en la retina de millones de ojos fijos en la aventura mítica y lejana.

Del brazo del cine del Oeste la figura de una América en busca de su tierra prometida es tan familiar en el mundo como la propia historia milenaria de civilizaciones y cultura.

Palabras exóticas se han incorporado al vocabulario normal de la mano de historias de malos y buenos, de pieles rojas y de caravanas, de cuatros y vaqueros, de hombres esforzados y valientes y de cobardes emboscados y traicioneros.

Clásicamente el bien siempre triunfa y el mal es derrotado a la larga. Con esfuerzo y sacrificio la joven América va labrándose su propio y único destino. Los bandidos, los indios y cobardes van quedándose atrás fundiéndose en el polvo del camino y del recuerdo.

Los wersterens tienen casi siempre un contenido moral pero casi nunca social. Es decir que se mueven con arreglo a unas normas concretas a tantos y tantos temas de la sociedad actual, pero casi todas responden a una concepción personalista e individual del hombre: la propiedad, el honor, la valentía. Incluso la búsqueda de la justicia suele tener una clara dimensión individual, es siempre mucho más una visión propia de la realidad que la objetivación de ésta.

COES

COOPERATIVAS ESPAÑOLAS

Vinos, Arroz, Aceite, etc.

Delegación en Artá:

Casa Payeras

M. Blanes, 14 - Teléfono 51

PERSONATGES D'ARTA

Es capellà «Pau»

Quan jo'l vaig començar a conèixer, ja tenia ell sa seva edat. No crec que hagués de fer es sixanta i cinc anys. Jo en tenia, a les hores, cinc o sis. Va morir, si mal no recort, durant sa primera dezena des sigle en que mos trobam. No puc dir exactament quin any era, perquè no ho sé. Recort que tenia es cabeis ben blancs. Era prim de popes, bastant alt i un poc carregat d'espalles, tenguent tendència a tirar-se cap a sa part dreta.

Es seu nom era Jaume i es seu primer llinatge Sancho. Es segon no sé quin era. Aixó de «Pau» era el mal nom que totes, o casi totes, ses famílies des pobles de Mallorca tenen.

Era primetxer de la parròquia, essent sa seva veu molt gruixada i cavernosa. Una d'aquestes veus que sobresurten per damunt totes ses demés. Supòs que això era sa causa de que molts de grosserots li diguessin: «Es Galleroto». Li deien, emperò, d'amagat. No crec que negú s'hagués atrevit mai, per por de ses pors, a dir-l'hei a la cara. Bo estava ell per agontar aquestes bromes!

Vivia en es carrer d'Alcariot, a sa primera casa que hi ha, a ma dreta, entrant'hi pes carrer des Pou Nou. Just passada sa cotxeria de Can Tianova i davant per davant sa de l'amo En Tomeu de Son Forté.

Estava casi sempre, per no dir sempre, bastant malsufrit. Tenia una criada, que nomia Teresa, més vella que ell i bastant més malsufrida. No crec que fos ella d'Artà, perquè, en aquell temps, totes ses dones des nostre poble, si no eren senyores, anaven vestides de page-sa, i Na Teresa (així l'anomenavem ets aHots), que no era senyora, anava vestida com a de ciutadana. Si era d'Artà, no sé de quina família pogués esser.

Tenia D. Jaume una finca, reblerta d'ametlers i tota enrevoltada de pared, en es camí dets Olors, davant per davant «Es Pouet», i, per tant, molt aprop des poble. Crec que se tractava d'una corte-rada o corturada i midja. La deixà

a l'amo En Tomeu Pamboli, conegut, sobretot, per l'amo En Tomeu de Sa Caixa.

En aquesta mateixa finca, fent retxa sa pared de darrera amb sa pared des camí, i just davant per davant es portell de «Es Pouet», hi havia una caseta. No sé si encara hi és. Dins ella s'hi passava es capellà «Pau», durant sa temporada d'ametlons, moltes hores des dia, a fi de poder arruixar a canyades sempre, als aHots qui anaven, molt sovint, a robar-los'hi. Era molt freqüent, durant aquesta mateixa temporada, veure aHots encaramellats damunt sa pared, estirant es brancons dels ametlers, i an es capellà «Pau» pegant canyades a té qui té, an es mateixos aHots, mentres no s'aturava de dirlos: «pillós», lladres, malcriats i altres coses per l'estil. Com se pot suposar, aquells ratolins, davant tal calabruixada, procuraven donar'ho a ses comes més aviat que depressa. Pes camí, anaven comentant sa feta, empessolant-se as mateix temps ets ametlons que havien tengut temps de posar-se dins sa faldrigüera.

A propòsit d'això, vaig a contar, ara, un fet bastant xocant. Es es següent:

En aquell temps (ara no sé si ho fan), al capvespre des dilluns o dimars de sa Setmana de Passió, tota s'allotea de ses escoles públiques i privades que no havia feta encara sa primera Comunió, ni l'havia de fer aquell any, anaven a la parròquia. Cada mestre i mestressa hi duia ets seus i ses seves, respectivament. Anaven formats o formades, de dos en dos, o de dues en dues, segons se tractàs de nins o de nines. Tots ells i totes elles estaven vestit nou, correguent sa gent, sobretot ses mares i germanes de cada un d'ells i de cada una d'elles, per veurer-los passar.

Una vegada a la parròquia, de quinze en quinze o de setze en setze, no venia a un o a una, se posaven, formant mig rotlo, davant un capellà qui, amb balindrancs, bonete posat, i tenguent una canya prima i llarga en ses mans, estava

assegut dins una capella. Com que es nins i nines eren molts, hi havia tots es capellans de la parròquia. Cada un estava dins sa seva capella. A les hores hi havia a Artà deu o dotze capellans. Es capellà «Pau» estava sempre dins sa capella de l'Assumpta, que és sa que està entre el Roser i Sant Sebestià. En aquesta mateixa capella hi ha ara el Cor de Jesús. Es capellà pegava, amb sa canya, un toquet damunt es cap d'un des nins o nines, preguntant-li, enseguida, quants de déus hi ha, o cosa per l'estil.

Ara bé, un any, un des nins qui estaven davant es capellà «Pau» digué an aquest, senyalant, amb so dit, un dels altres nins que hi havia en aquella mateixa rotlada:

—Aquell, ahir, va anar a robar ametlons.

Es capellà «Pau», sospitant-se enseguida de que hagués estat es seu ametlerar sa pobre víctima, li preguntà, tot rebent:

—I an a quí?

—An es capellà «Pau» —respongué, amb tota s'innocència del món, s'acusador.

Bona l'hagué dita! Es capellà, qui no tenia cap pel a sa llengo, donà tal dalt i baix an es ratolí, que per sempre li fuigiren ses ganes de tornar'hi.

Fou es mateix ratolí es qui me contà es fet.

En Pep de Sa Clota
(Acabarà)

¡AMAS DE CASA!

Una Lavadora "ALLEGRO"

ES ECONÓMICA Y RINDE MÁS

Complete la felicidad de su hogar
con una NEVERA ELÉCTRICA

Ignis - Edesa - Lakey Pinguino
Viscount

y goce guisando con una

Cocina de Gas Butano

Distribuidor: CASA PAVEAS
Calle Sta. Margarita, 6 - ARTÀ